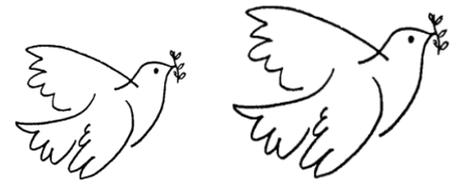




Ubuntu



Music Bistro International

Musik und Lieder für Frieden und Menschlichkeit



31. Aug. / 28. Sept.
26. Okt. 2017

donnerstags 19-22h
mithelfen beim Einrichten ab 18.15

Bistro Dimensione
Neustadtgasse 25
8400 Winterthur
Altstadt

musizieren, singen und tanzen ✨ zusammen sein ✨

die gemeinsame Muttersprache des Herzens teilen ✨ inspiriert werden ✨

Kontakte knüpfen ✨ interkultureller Dialog ✨ Deutsch sprechen



viele Farben – eine Welt

✨ viele Stimmen – ein Gesang

many colours – one world

✨ many voices – one song

یەک جهان – رن گهائی م ت فاوت

✨ یه آهنگ – ب س یاری از صداهاى

bi rengên gelek – yek cîhanê

✨ gelek dengê – yek stran

عالم واحد – عدة ألوان

✨ أغنية واحدة – عدة أصوات

midabada badan ayaa – a adduunka

✨ codkoodii badan ayaa – a hees

ብዙሽ ከብርታት – ኣንቲ ዓለም

✨ ብዙሽ ድምጽታት – ኣንቲ ዜ



willkommen

welcome

خوش آمدید

tu bi xêr hatî

ترحب

benvenuti

soo dhowow

እንቋዕ ብደሐን መጻእካ



Bistro Café Dimensione
Neustadtgasse 25
8400 Winterthur
Altstadt
Bus 1·5·15 „Obertor“
Bus 2·3·14 „Gewerbeschule“

♥-lich willkommen!

- ☼ musik- und singfreudige Männer und Frauen aus allen Kulturen und Religionen – Musik und Lieder ohne Grenzen!
- ☼ singfreudige oder musizierende SchweizerInnen* >siehe unten
- ☼ interkultureller Austausch und Vernetzung
- ☼ Getränke-Bons für Leute mit wenig Geld / Wasser & Tee gratis
- ☼ gratis Anlass mit Kollekte

Kontakt / * Anmeldung für SchweizerInnen

- ☼ Matthias Gerber (Geige, Gesang) und Jana Beck (Akkordeon, Gesang), Winterthur, 052 222 66 91

www.stimmvolk.ch > Projekte > SINGconTAKT

* für SchweizerInnen: Anlass sing- und musikfreudigen KollegInnen mit Migrationshintergrund weitersagen / bitte anmelden > Ausgewogenheit CH-MigrantInnen & Vorinformationen



Das Projekt wird unterstützt von:



Gemeinsames Förderprogramm des Migros-Kulturprozent und der Eidgenössischen Migrationskommission EKM



Kanton Zürich Integrationsförderung

avina | stiftung stephan schmidheiny



Ubuntu* Music Bistro International

freut sich über musik-sing- und kontaktfreudige Männer und Frauen, die sich engagieren wollen, zwischen Menschen von hier und dort Brücken zu bauen – über Musik und persönliche Kontakte. * *Ubuntu* ist ein traditionelles südafrikanisches ethisches Konzept, welches betont, dass jeder Mensch Teil eines Ganzen ist. Werte wie Menschlichkeit, Freundlichkeit, Offenheit, Solidarität und Frieden sind darin von grosser Bedeutung.

Für ein tragfähiges Netzwerk sind folgende Ressourcen sehr willkommen:

SING...

- Freude an Liedern und Musik aus der ganzen Welt
- Du stützt gerne eingängige Lieder aus verschiedenen Kulturen ...
- ... und bist idealerweise auch wendig, fremdartige Melodien & Rhythmen aufzunehmen.

...conTAKT

- Freude an der interkulturellen Begegnung und an verschiedenen Sprachen
- idealerweise Erfahrung im Zusammensein mit Menschen aus anderen Kulturen (z.B. durch Reisen, Leben im Ausland, multikulturelles Wirken, ...)
- evtl. entstehen dabei Musik-Freundschaften & „Sing-Patenschaften“
Längerfristige, konstante Zeitressourcen für den Beziehungsaufbau und zur Unterstützung im Integrationsprozess eines einzelnen Menschen oder einer Familie (z.B. gemeinsam Musizieren, Kontakte vermitteln, gemeinsam offene Musikanlässe und (StimmVolk)Singgruppe besuchen, Lieder austauschen, Instrumentalunterricht geben/nehmen, ... wie auch andere gemeinsame Aktivitäten, wie Einkauf auf dem Markt, Kochen, Essen, Kino, Vernetzungsarbeit, öffentliche Dienste/Anlagen zeigen, etc.)

Sänger/Sängerinnen & Musiker/Musikerinnen ohne Grenzen

Freizeit-MusikerInnen/SängerInnen, Halbprofis und Profis – alle sind willkommen

- sind interessiert am gemeinsamen Musizieren, an Sessions, musikalischen Fusions, Begleiten von Liedern aus verschiedene Kulturen.
- sind willkommen, Instrumental-Stücke, Lieder oder auch Tänze mitzubringen, die zum Mitspielen, -singen und -tanzen einladen & zum Thema Völkerverbindung und Frieden passen.
- spielen möglichst akustisch, d.h. unverstärkt oder wenn nötig mit leichter Verstärkung / eigene Darbietungen max. 20 Minuten / ohne Gage

Sprache

- Musik & Lieder (universelle Sprache)
- Hochdeutsch (Übungsfeld für Menschen mit Migrationshintergrund)

Fühlst du Dich angesprochen? Wir freuen uns sehr über deine Kontaktaufnahme! *Bitte Weitersagen an sing- und musikbegeisterte KollegInnen mit Migrationshintergrund.*
Matthias Gerber / Karin Jana Beck, 052 222 66 91, lieder@stimmvolk.ch

In Ausnahmefällen können wir uns die Kosten für Fahrspesen übernehmen. Melde dich vorher bei uns.